

CANNULA TRACHEOSTOMICA NON CUFFIATA / CUFFIATA
UNCUFFED / CUFFED TRACHEOSTOMY TUBE
CANULE DE TRACHÉOTOMIE SANS BALLONNET / À BALLONNET
TRACHEOSTOMIEKANÜLE OHNE CUFF / MIT CUFF
CÁNULA DE TRAQUEOSTOMÍA SIN BALÓN / CON BALÓN
TUBO DE TRAQUEOSTOMIA SEM BRAÇADEIRA / COM BRAÇADEIRA
ΤΡΑΧΕΙΟΣΩΛΗΝΑΣ ΧΩΡΙΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ / ΜΕ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ
ΤΡΑΧΕΟΣΤΟΜΙΧΗ ΤΡΥΒΑ ΒΕΖ ΜΑΝΨΕΤ / Σ ΜΑΝΨΕΤ
TRACHEOSTOMICKÁ KANYLA BEZ MANŽETY / S MANŽETOU
TRAKEOSTOMIRØR UDEN MANCHET / MED MANCHET
MANSETITA / MANSETIGA TRAHHEOSTOOMIATORU
TRAKEOSTOMIAPUTKI ILMAN KUFFIA / JOSSA KUFFI
TRAHEOSTOMSKA CIJEV BEZ MANŠETE / S MANŠETOM
BALLONOS / BALLON NÉLKÜLI TRACHEOSZTÓMIÁS KANÜL
TRACHEOSTOMINIS VAMZDELIS BE MANŽETĚS / SU MANŽETE
TRAHEOSTOMIJAS CAURULE BEZ MANŠETES / AR MANŠETI
TRAKEOSTOMISLANGE UTEN MANSJETT / MED MANSJETT
MET CUFF / CUFFLOZE TRACHEACANULE
RURKA TRACHEOSTOMIJNA BEZ MANKIETU / Z MANKIETEM
TUB DE TRAHEOSTOMIE FĂRĂ MANȘETĂ / CU MANȘETĂ
TRACHEOSTOMICKÁ TRUBICA BEZ MANŽETY / S MANŽETOU
TRAHEOSTOMSKA CEVKA BREZ MANŠETE / Z MANŠETO
TRAKEALKANYL UTAN KUFF / MED KUFF

أنبوب الفغر الرغامى غير المُقيد
أنبوب الفغر الرغامى المُقيد

GIMA 57671 - 57672 - 57673 - 57679 - 57680 - 57681 - 57682 - 57683 - 57684 - 57685



Bonree Medical Co., Ltd.

1st floor of Building No.2, Building No.4, Longzhu Village Economic Estate, Longzhu Avenue, Nanlang, 528451 Zhongshan, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China



223 40 00 2 - 223 45 00 2 - 223 50 00 2 - 222 60 00 2 - 222 65 00 2 - 222 70 00 2
222 75 00 2 - 222 80 00 2 - 222 85 00 2 - 222 90 00 2

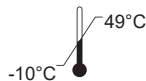


Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



DEHP-free



STERILE EO



Pokyny pre použitie**TRACHEOSTOMICKÁ TRUBICA BEZ MANŽETY
TRACHEOSTOMICKÁ TRUBICA S MANŽETOU****OPIŠ**

Tracheostomické trubice sú k dispozícii bez manžety/obyčajná alebo s manžetou. Trubice sú vybavené kompatibilnou manžetou, jednocestným luer-lock ventilom, reagujúcim pilotným balónikom a röntgenovo nepriepustným pásikom.

INDIKÁCIE

Tracheostomické trubice sú určené na riadenie dýchacích ciest pacientov s tracheostómiou.

KONTRAINDIKÁCIE

Musíte byť opatrní, aby ste zabránili kontaktu LASEROVÉHO lúča alebo elektrochirurgickej aktívnej elektródy s touto alebo inými tracheostomickými trubicami. Takýto kontakt, najmä v prítomnosti zmesi obohatených kyslíkom, by mohol viesť k rýchlemu spaľovaniu trubice so škodlivými tepelnými účinkami a emisiou toxických produktov spaľovania, vrátane kyseliny chlorovodíkovej (HCL).

VÝSTRAHA

- Nafúknutie manžety „osobou“ alebo použitím odmeraného množstva vzduchu sa neodporúča, keďže odpor je nespoľahlivým ukazovateľom počas nafukovania.
- Vypustíte manžetu pred opätovným založením trubice. Pohyb trubice s nahustenou manžetou by mohol spôsobiť zranenie pacienta alebo poškodenie manžety, vyžaduje sa výmena trubice.
- Rozptýlenie zmesi oxidov dusíka, kyslíka alebo vzduchu môže byť zvýšiť alebo znížiť objem a tlak manžety. Nafukovanie manžety so zmesou plynov, ktorá sa dostane do kontaktu s jej vonkajším povrchom sa odporúča ako prostriedok na zníženie výskytu takého rozptýlenia.
- Manžetu nenafukujte nadmerne. Nadmerné nafúknutie môže spôsobiť poškodenie priedušnice, prasknutie manžety s následným vypustením alebo skrútenie manžety, ktoré môže viesť k zablokovaniu dýchacích ciest.
- Nepoužívajte, ak je balenie otvorené alebo poškodené.
- Na nafúknutie manžety nepoužívajte ihlu. Použite striekačku s luerovým hrotom.

- Na použitie iba pre jedného pacienta.
- Nepoužívajte po dátume spotreby.
- Toto je jednorazový výrobok na jedno použitie, opätovná sterilizácia alebo opätovné použitie výrobku môže spôsobiť nebezpečenstvo pre pacienta.
- Musia sa vykonať predbežné opatrenia pri vyradení pomôcky a likvidácia pomôcky sa musí vykonať v súlade s platnými národnými nariadeniami pre biologicky nebezpečný odpad.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

1. V prípade, ak sa stretnete s abnormálnou anatómiou alebo sa vyžaduje nezvyčajná poloha hlavy alebo krku, mali by ste byť opatrní, aby ste zabránili možnosti skrútenia tracheostomickej trubice. Pre nezvyčajné prípady by sa malo uvažovať o použití spevnenej trubice.
2. Konektor uložte pevne do tracheostomickej trubice aj do adaptéra na ventilačnom zariadení, aby ste zabránili odpojeniu počas používania.
3. Neštandardné rozmery niektorého konektora na ventilačnom alebo anestéziologickom zariadení môžu sťažiť spárovanie s 15 mm konektorom tracheostomickej trubice.
4. Pri výbere tracheostomickej trubice s vhodnou veľkosťou pre každého individuálneho pacienta by sa malo uplatniť odborné klinické posúdenie.
5. Intubácia a extubácia by sa mali vykonať podľa aktuálne akceptovaných medicínskych technických postupov.
6. Každá manžeta trubice, pilotný balónik a ventil by sa pred použitím mali otestovať nafuknutím.
7. Mali by ste byť opatrní, aby ste zabránili poškodeniu manžety s tenkými stenami počas intubácie.
8. Nepoužívajte lokálny aerosól lidokainu, keďže tento je spojený s tvorbou dierok v manžetách z PVC (Jayasuriya, K.D., and Watson, W.F.: PVC. Cuffs and Lignocaine-based Aerosol. Brit. J. Ann. 53:1368, 1981). Tí istí autori uvádzajú, že roztok hydrochlorid lidokaínu nemá takýto účinok.
9. Trojcestný uzatvárací kohút alebo iné zariadenia by sa nemali nechať vložené v nafukovacom ventile na dlhšiu dobu. Výsledné napätie môže zlomiť skriňu ventilu, čo spôsobí vypustenie manžety.
10. Roztoky na báze alkoholu by sa nemali dostať do kontaktu s trubicou.

NEŽIADUCE ÚČINKY

Informácie o akýchkoľvek špecifických nepriaznivých účinkoch by ste mali nájsť v štandardných učebniciach a vedeckej literatúre.

POKYNY PRE POUŽITIE: Použite aseptickú metódu

1. Sterilnú tracheostomickú trubicu vyberte z obalu.
2. Manžetu preskúšajte/nafúknite použitím striekačky s luerovým hrotom.
3. Po skúšobnom nafuknutí manžetu úplne vyfúknite.
4. S nasadeným obturátorom (ak je dodaný), vložte tracheostomickú trubicu cez stómiu a uložte do priedušnice v súlade s aktuálne akceptovaným medicínskym postupom.
5. Po vložení odoberte obturátor (ak sa použil) a pomaly nafukujte manžetu s minimálnym množstvom vzduchu požadovaným na utesnenie.
6. Odoberte striekačku z jednocestného ventilu.
7. Pripojte otočný adaptér k 5 mm koncovke tracheostomickej trubice a pripojte ventilačný obvod k otočnému adaptéru. Ako pomoc pri ochrane proti náhodnému odpojeniu by sa mali použiť výstupky proti odpojeniu na otočnom adaptéri.
8. Zaisťte tracheostomickú trubicu.

PODMIENKY SKLADOVANIA

Výrobok chráňte pred vlhkosťou a nadmerným teplom.

Zabráňte nadmernému vystaveniu ultrafialovému a žiarivkovému osvetleniu. Skladujte tak, aby sa zabránilo stlačeniu. Zadržte otáčanie metódou First-In-First-Out (prvý dnu-prvý von).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná štandardná B2B záruka spoločnosti Gima.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - Índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolow - Index symbolow - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbool indeks

زومرلا سهرف

	IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen SE - Använd inte en förpackning som är skadad FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut SI - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana SK - Nepoužívajte, ak je obal poškodený RO - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is HR - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno HU - Ne használja, ha a csomagolás sérült DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget BG - Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост LT - Nenaudokite, jei pakuočių pažeista LV - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts EE - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud NO - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet SA - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة
	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB - Medical device compliant with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la Directive 93/42/CEE ES - Dispositivo médico que cumple con la Directiva 93/42/CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE DE - Medizinprodukt gemäß der Richtlinie 93/42/EWG GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν συμμορφούμενο με την Οδηγία 93/42/ΕΕΚ PL - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/EWG CZ - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS SE - Medicinsk utrustning i enlighet med direktiv 93/42/EEG FI - Direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkinällinen laite SI - Medicinski pripomoček v skladu z Direktivo 93/42/EGS SK - Zdravotnícka pomôcka v súlade so smernicou 93/42/EHS RO - Dispozitiv medical conform Directivei 93/42/CEE NL - Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG HR - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42/EEC HU - A 93/42/EKG irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ΕΕΚ LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis direktyvą 93/42/EEB LV - Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK EE - Meditsiiniseade, mis vastab direktiivile 93/42/EMÜ NO - Medisinsk utstyr i samsvar med direktiv 93/42/EEC SA - جهاز طبي متوافق مع التوجيه EEC/93/42

	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcje użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningene LT - Perskaitykite naudojimo instrukciją LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit NO - Les bruksinstruksjonene SA - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Дата на производство LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev NO - Fabrikasjonsdato SA - تاريخ التصنيع
	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου. PL - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie CZ - Proizvod za jednokratnu upotrebu, nemojte ga ponovno koristiti SE - Engångsanordning, får ej återanvändas FI - Kertakäyttöinen laite, älä käytä uudelleen SI - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane SK - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno RO - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken HR - Proizvod za jednokratnu upotrebu, nemojte ga ponovno koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra DK - Engangsenhed, må ikke genbruges BG - Medicinsk udstyr LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti EE - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda NO - Engangsenhed, ikke gjenbruk SA - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد

LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer BG - Номер на партида LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number NO - Produksjonsserienummer SA - رقم الدفعة
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Производител LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja NO - Produsent SA - الشركة المصنعة
	IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum GR - Ημερομηνία λήξεως PL - Data ważności CZ - Datum ukončení platnosti SE - Utgångsdatum FI - Viimeinen voimassaolopäivä SI - Rok uporabnosti SK - Datum expirácie RO - Valabil până la data de NL - Vervaldatum HR - Datum isteka HU - Lejárati dátum DK - Udløbsdato BG - Срок на годност LT - Galiojimo laikas LV - Derīguma termiņš EE - Aegumiskuupäev NO - Utløpsdato SA - تاريخ انتهاء الصلاحية
EC REF	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Splnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščeni zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Оторизиран представител в Европейската общност LT - Įgaliojasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses NO - Autorisert representant i EU SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي

UDI	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts GR - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) PL - Unikalny identyfikator urządzenia CZ - Jediněčný identifikátor zařízení SE - Unik identifierare för enheten FI - Laitteen yksilöllinen tunniste SI - Enolični identifikator naprave SK - Jediněčný identifikátor zariadenia RO - Identificatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója DK - Unik identifikator for enheden BG - Уникален идентификатор на устройството LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators EE - Seadme kordumatu identifikaator NO - Unik enhetsidentifikator SA - معرف فريد للجهاز
REF	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvod HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Код на продукта LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood NO - Produktkode SA - كود المنتج
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojaa SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Внесено от LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija NO - Importert fra SA - مستورد عن طريق
STERILIZEO	IT - Sterilizzato con ossido di etilene GB - Sterilized using ethylene oxide FR - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène ES - Esterilizado con óxido de etileno PT - Esterilizado com óxido de etileno DE - Mit Ethylenoxid sterilisiert GR - Αποστειρώθηκε με αιθυλενοξείδιο PL - Sterylizowane tlenkiem etylenu CZ - Sterilizováno ethylenoxidem SE - Steriliserad med etylenoxid FI - Steriloitu etyleenioksidilla SI - Sterilizirano z etilen oksidom SK - Sterilizované etylénoxidom RO - Sterilizat cu oxid de etilenă NL - Gesteriliseerd met ethyleenoxide HR - Sterilizirano etilen oksidom HU - Etilén-oxidall sterilizálva DK - Steriliseret med ethylenoxid BG - Стерилизиран с етиленов оксид LT - Sterilizuotas etileno oksidu LV - Sterilizēts ar etilēnoksidu EE - Steriliseeritud etüleenoksiidiga NO - Sterilisert med etylenoksid SA - تعقيمها بأكسيد الإيثيلين

	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Límite de temperatura PT - Limite de temperatura DE - Temperaturgrenze GR - Όριο θερμοκρασίας PL - Limit temperatury CZ - Teplotní limit SE - Temperaturgräns FI - Lämpötilaraja SI - Temperaturna omejitev SK - Teplotný limit RO - Limită de temperatură NL - Temperatuurlimiet HR - Ograničenje temperature HU - Hőmérséklet korlát DK - Temperaturgrænse BG - Температурна граница LT - Temperatūros riba LV - Temperatūras ierobežojums EE - Temperatuuri piirang NO - Temperaturgrense SA - حد درجة الحرارة
	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo desechable, no reutilizar PT - Dispositivo descartável, não reutilize DE - Einweggerät, nicht wiederverwenden GR - Συσκευή μιας χρήσης, μην την επαναχρησιμοποιείτε PL - Urządzenie jednorazowe, nie używać ponownie CZ - Zařízení na jedno použití, nepoužívejte opakovaně SE - Engångsapparat, återanvänd inte FI - Kertäkäyttöinen laite, älä käyttää uudelleen SI - Naprava za enkratno uporabo, ne uporabljajte ponovno SK - Jednorazové zariadenie, nepoužívajte ho opakovane RO - Dispozitiv de unică folosință, nu reutilizați NL - Wegwerpapparaat, niet opnieuw gebruiken HR - Uredaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ga ponovno koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra DK - Engangsanordning, må ikke genbruges BG - Устройство за еднократна употреба, не използвайте повторно LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreizējās lietošanas ierīce, nelietojiet atkārtoti EE - Ühekordselt kasutatav seade, mitte korduvkasutada NO - Engangsutstyr, ikke gjenbruk SA - جهاز يمكن التخلص منه، لا إعادة استخدامه
	IT - Latex free GB - Latex free FR - Sans latex ES - Sin látex PT - Sem látex DE - Latexfrei GR - Χωρίς λάτεξ PL - Nie zawiera lateksu CZ - Bez latexu SE - Latexfri FI - Lateksivapaa SI - Brez lateksa SK - Bez latexu RO - Fara latex NL - Latexvrij HR - Bez lateksa HU - Latex mentes DK - Latex fri BG - Без латекс LT - Be latekso LV - Bez lateksa EE - Lateksivaba NO - Lateksfri SA - خالية من اللاتكس
DEHP free	IT - Ftalati free GB - Phthalates free FR - sans phtalates ES - Ftalatos libres PT - Livre de ftalatos DE - Frei von Phthalaten GR - Χωρίς φθαλικά PL - Nie zawiera ftalanów CZ - Bez ftalátů SE - Ftalater fri FI - Ftaalititonta SI - Brez ftalatov SK - Bez ftalátov RO - Fara ftalati NL - Ftalaten vrij HR - Bez ftalata HU - Ftalát mentes DK - Phthalater fri BG - Без фталати LT - Be ftalatų LV - Nesatur ftalātus EE - Ftalaatide vaba NO - Innholder ikke ftalter SA - خالية من الفثالات

	IT - Non ri-sterilizzare GB - Do not reesterilize FR - Ne pas restériliser ES - No reesterilizar PT - Não reesterilize DE - Nicht erneut sterilisieren GR - Μην αποστείρωνετε ξανά PL - Nie sterylizować ponownie CZ - Nesterilizujte znovu SE - Sterilisera inte om FI - Älä steriloi uudelleen SI - Ne sterilizirajte ponovno SK - Nesterilizujte znova RO - Nu reesterilizați NL - Niet opnieuw steriliseren HR - Nemojte ponovno sterilizirati HU - Ne sterilizálja újra DK - Må ikke gensteriliseres BG - Не стерилизирайте повторно LT - Nesterilizuoti pakartotinai LV - Nesterilizēt atkārtoti EE - Ärge steriliseerige uuesti NO - Ikke steriliser på nytt SA - لا تقم بإعادة التعقيم
---	---